

GREGO II

O exame consta de tres preguntas. Deberá contestar **UNHA DAS TRES PREGUNTAS**. Se responde máis preguntas das permitidas, **só será corrixida a primeira das respondidas** / *El examen consta de tres preguntas. Deberá contestar **UNA DE LAS TRES PREGUNTAS**. Si responde más preguntas de las permitidas, **solo será corregida la primera de las respondidas**.*

PREGUNTA 1. XENOFONTE / JENOFONTE

1.1. Lea o texto e conteste as cuestións vinculadas ó mesmo / *Lea el texto y conteste las cuestiones vinculadas al mismo:*

Fortificacións en Calcedonia / Fortificaciones en Calcedonia

Ἀλκιβιάδης δ' ἐπεὶ ἦκεν εἰς τὸ στρατόπεδον τὴν λείαν ἔχων, ἀπετείχιζε τὴν Καλχηδόνα παντὶ τῷ στρατοπέδῳ ἀπὸ θαλάττης εἰς θάλατταν.

NOTAS.- 1. Ἀλκιβιάδης, -ου, Alcibiades (xeneral/general ateniense). 2. ἦκεν, de ἦκω 'chegar/llegar'. 3. ἔχων, de ἔχω 'ter/tener'. 4. ἀπετείχιζε, de ἀποτείχιζω 'bloquear, fortificar'. 5. Καλχηδών, -όνοσ, Calcedonia (cidade grega/ciudad griega)

1.1.1. Traduza o texto / Traduzca el texto (6 puntos)

1.1.2. Faga unha das seguintes análises / Haga uno de los siguientes análisis: (1 punto)

1.1.2.1. Análise sintáctica / Análisis sintáctico de: Ἀλκιβιάδης ... ἀπετείχιζε τὴν Καλχηδόνα παντὶ τῷ στρατοπέδῳ ἀπὸ θαλάττης εἰς θάλατταν.

1.1.2.2. Análise morfolóxica / Análisis morfológico de: ἔχων, ἀπετείχιζε e/γ παντί.

1.2. Apartados de léxico e literatura / Apartados de léxico y literatura:

1.2.1. Cite e explique exemplos de vocabulario actual relacionados con **tres** das seguintes palabras / *Cite y explique* ejemplos de vocabulario actual relacionados con **tres** de las siguientes palabras: **πᾶς, πᾶσα, πᾶν**, 'todo'; **ἡμέρα** 'día'; **ἄλλος** 'outro/otro'; **ἐγώ** 'eu/yo'; **πόλις** 'cidade/ciudad'. **(1 punto)**

1.2.2. Desenvolva un dos tres temas / Desarrolle uno de los tres temas: (1 punto)

1.2.2.1. Papel de Alcibiades na obra de Xenofonte / Papel de Alcibiades en la obra de Jenofonte.

1.2.2.2. Que narra Xenofonte nas Helénicas? / ¿Qué narra Jenofonte en las Helénicas?

1.2.2.3. Ideoloxía política de Platón / Ideología política de Platón

1.2.3. Desenvolva un dos catro temas / Desarrolle uno de los cuatro temas: (1 punto)

1.2.3.1. Importancia da/de la tradición oral nos/en los poemas homéricos.

1.2.3.2. Diferenzas e semellanzas entre Safo, Alceo e Arquíloco / Diferencias y semejanzas entre Safo, Alceo y Arquíloco.

1.2.3.3. Por que Tiresias non quere axudar a Edipo? / ¿Por qué Tiresias no quiere ayudar a Edipo?

1.2.3.4. Sócrates e a súa escola en As Nubes de Aristófanes / Sócrates y su escuela en Las Nubes de Aristófanes.

PREGUNTA 2. XENOFONTE / JENOFONTE

2.1. Lea o texto e conteste as cuestións vinculadas ao mesmo / *Lea el texto y conteste las cuestiones vinculadas al mismo:*

Os atenienses mandan vir a Ifícrates / Los atenienses mandan venir a Ifícrates

Ἐκ δὲ τούτου οἱ Ἀθηναῖοι τὰς φρουρὰς ἐκ τῶν πόλεων ἀπῆγον καὶ Ἴφικράτην καὶ τὰς ναῦς μετεπέμποντο.

NOTAS.- 1. Ἀθηναῖος, -α, -ον, 'ateniense'. 2. ἀπῆγον, de ἀπάγω 'retirar'. 3. Ἴφικράτης, -ους, Ifícrates (xeneral/general ateniense). 4. μετεπέμποντο, imperfecto medio de μεταπέμπω 'mandar vir / mandar venir'.

2.1.1. Traduza o texto / *Traduzca el texto* (6 puntos)

2.1.2. Faga unha das seguintes análises / *Haga uno de los siguientes análisis*: (1 punto)

2.1.2.1. Análise sintáctica / *Análisis sintáctico* de: Ἐκ δὲ τούτου οἱ Ἀθηναῖοι τὰς φρουρὰς ἐκ τῶν πόλεων ἀπήγον.

2.1.2.2. Análise morfolóxica / *Análisis morfológico* de: πόλεων, ἀπήγον ε/γυ μετεπέμποντο.

2.2. Apartados de léxico e literatura / *Apartados de léxico y literatura*:

2.2.1. Cite e **explique** exemplos de vocabulario actual relacionados con **tres** das seguintes palabras / *Cite y explique* ejemplos de vocabulario actual relacionados con **tres** de las siguientes palabras: πᾶς, πᾶσα, πᾶν, 'todo'; ἡμέρα 'día'; ἄλλος 'outro/otro'; ἐγώ 'eu/yo'; πόλις 'cidade/ciudad'. (1 punto)

2.2.2. Desenvolva un dos tres temas / *Desarrolle uno de los tres temas*: (1 punto)

2.2.2.1. Papel de Alcibíades na obra de Xenofonte / *Papel de Alcibiades en la obra de Xenofonte*.

2.2.2.2. Que narra Xenofonte nas *Helénicas*? / *¿Qué narra Xenofonte en las Helénicas?*

2.2.2.3. Ideoloxía política de Platón / *Ideología política de Platón*

2.2.3. Desenvolva un dos catro temas / *Desarrolle uno de los cuatro temas*: (1 punto)

2.2.3.1. Importancia da/de la tradición oral nos/en los poemas homéricos.

2.2.3.2. Diferenzas e semellanzas entre Safo, Alceo e Arquíloco / *Diferencias y semejanzas entre Safo, Alceo y Arquíloco*.

2.2.3.3. Por que Tiresias non quere axudar a Edipo? / *¿Por qué Tiresias no quiere ayudar a Edipo?*

2.2.3.4. Sócrates e a súa escola en *As Nubes* de Aristófanes / *Sócrates y su escuela en Las Nubes de Aristófanes*.

PREGUNTA 3. PLATÓN

3.1. Lea o texto e conteste as cuestións vinculadas ao mesmo / *Lea el texto y conteste las cuestiones vinculadas al mismo*:

Últimas visitas a Sócrates no cárcere (Fala Fedón) / *Últimas visitas a Sócrates en la cárcel (Habla Fedón)*

Ἐγώ σοι ἐξ ἀρχῆς πάντα πειράσομαι διηγήσασθαι. Ἄει γὰρ τὰς πρόσθεν ἡμέρας εἰώθεμεν φοιτᾶν καὶ ἐγὼ καὶ οἱ ἄλλοι παρὰ τὸν Σωκράτη.

NOTAS.- 1. πειράσομαι, de πειράζω 'intentar'. 2. διηγήσασθαι, infinitivo aoristo de διηγέομαι 'explicar'. 3. τὰς ... ἡμέρας, acusativo temporal. 4. εἰώθεμεν, pluscuamperfecto de ἔθω 'adoitar/soler, estar acostumbrado/acostumbrado' (traducir por imperfecto). 5. φοιτᾶν, de φοιτάω 'frecuentar, ir e vir / ir y venir'. 6. Σωκράτης, -ους, Sócrates.

3.1.1. Traduza o texto / *Traduzca el texto* (6 puntos)

3.1.2. Faga unha das seguintes análises / *Haga uno de los siguientes análisis*: (1 punto)

3.1.2.1. Análise sintáctica / *Análisis sintáctico* de: Ἐγὼ σοι ἐξ ἀρχῆς πάντα πειράσομαι διηγήσασθαι..

3.1.2.2. Análise morfolóxica / *Análisis morfológico* de: πάντα, φοιτᾶν ε/γυ Σωκράτη.

3.2. Apartados de léxico e literatura / *Apartados de léxico y literatura*:

3.2.1. Cite e **explique** exemplos de vocabulario actual relacionados con **tres** das seguintes palabras / *Cite y explique* ejemplos de vocabulario actual relacionados con **tres** de las siguientes palabras: πᾶς, πᾶσα, πᾶν, 'todo'; ἡμέρα 'día'; ἄλλος 'outro/otro'; ἐγώ 'eu/yo'; πόλις 'cidade/ciudad'. (1 punto)

3.2.2. Desenvolva un dos tres temas / *Desarrolle uno de los tres temas*: (1 punto)

3.2.2.1. Papel de Alcibíades na obra de Xenofonte / *Papel de Alcibiades en la obra de Xenofonte*.

3.2.2.2. Que narra Xenofonte nas *Helénicas*? / *¿Qué narra Xenofonte en las Helénicas?*

3.2.2.3. Ideoloxía política de Platón / *Ideología política de Platón*

3.2.3. Desenvolva un dos catro temas / *Desarrolle uno de los cuatro temas*: (1 punto)

3.2.3.1. Importancia da/de la tradición oral nos/en los poemas homéricos.

3.2.3.2. Diferenzas e semellanzas entre Safo, Alceo e Arquíloco / *Diferencias y semejanzas entre Safo, Alceo y Arquíloco*

3.2.3.3. Por que Tiresias non quere axudar a Edipo? / *¿Por qué Tiresias no quiere ayudar a Edipo?*

3.2.3.4. Sócrates e a súa escola en *As Nubes* de Aristófanes / *Sócrates y su escuela en Las Nubes de Aristófanes*.

GREGO II

O exame consta de tres preguntas. Deberá contestar **UNHA DAS TRES PREGUNTAS**. Se responde máis preguntas das permitidas, **só se corraxirá a PRIMEIRA respondida**. / *El examen consta de tres preguntas. Deberá contestar **UNA DE LAS TRES PREGUNTAS**. Si responde a más preguntas de las permitidas, solo se correxirá la PRIMERA respondida.*

PREGUNTA 1. XENOFONTE / JENOFONTE

1.1. Lea o texto e conteste as cuestións vinculadas ao mesmo / Lea el texto y conteste las cuestiones vinculadas al mismo:

Habilidades dos servidores reais / Habilidades de los servidores reales

Οἱ δὲ τῶν βασιλέων οἰνοχόοι κομψῶς οἰνοχοοῦσι καὶ καθαρείως ἐγγέουσι καὶ διδόασι τοῖς τρισὶ δακτύλοις ἔχοντες τὴν φιάλην.

NOTA.- 1. οἰνοχοοῦσι, de οἰνοχοέω, 'escanciar'. 2. ἐγγέουσι, de ἐγγέω 'verter'. 3. διδόασι, presente de δίδωμι 'dar, entregar'. 4. ἔχοντες, de ἔχω 'ter, sostener/tener, sostener'.

1.1.1. Traduza o texto / Traduzca el texto (6 puntos)

1.1.2. Faga unha das seguintes análises / Haga uno de los siguientes análisis: (1 punto)

1.1.2.1. Análise sintáctica / Análisis sintáctico de: διδόασι τοῖς τρισὶ δακτύλοις ἔχοντες τὴν φιάλην.

1.1.2.2. Análise morfolóxica / Análisis morfológico de: βασιλέων, ἔχοντες e/y τρισὶ.

1.2. Apartados de léxico e literatura / Apartados de léxico y literatura:

1.2.1. Cite e explique exemplos de vocabulario actual relacionados con tres das seguintes palabras / Cite y explique ejemplos de vocabulario actual relacionados con tres de las siguientes palabras: βασιλεύς 'rei/rey'; δάκτυλος 'dedo'; οἶνος 'viño/vino'; λόγος 'palabra'; μέλος 'canto, poesía'; φέρω/φόρος 'levar/llevar'. **(1 punto)**

1.2.2. Desenvolva un dos tres temas / Desarrolle uno de los tres temas: (1 punto)

1.2.2.1. Que sabe de Ciro? / ¿Qué sabe de Ciro?

1.2.2.2. Que relación tivo Xenofonte con Sócrates e en que obras fala desa relación? / ¿Qué relación tuvo Jenofonte con Sócrates y en qué obras habla de esa relación?

1.2.2.3. Ideoloxía política de Platón / Ideología política de Platón.

1.2.3. Desenvolva un dos catro temas / Desarrolle uno de los cuatro temas: (1 punto)

1.2.3.1. Papel de Patroclo na Iliada / Papel de Patroclo en la Iliada.

1.2.3.2. Temas fundamentais da poesía de Safo / Temas fundamentales de la poesía de Safo.

1.2.3.3. Que crime cometeu Edipo? / ¿Qué crimen cometió Edipo?

1.2.3.4. Cuestións principais en As Nubes de Aristófanes / Cuestiones principales en Las Nubes de Aristófanes.

PREGUNTA 2. XENOFONTE / JENOFONTE

2.1. Lea o texto e conteste as cuestións vinculadas ao mesmo / Lea el texto y conteste las cuestiones vinculadas al mismo:

Alcibíades incita a combater / Alcibíades incita a combatir

Τῇ δὲ ὑστεραίᾳ ἡμέρᾳ Ἄλκιβιάδης ἐκκλησίαν ποιήσας παρεκελεύετο λαοῖς [λέγων] ὅτι ἀνάγκη εἶη καὶ ναυμαχεῖν καὶ πεζομαχεῖν καὶ τειχομαχεῖν.

NOTAS.- 1. Ἄλκιβιάδης, -ου, Alcibíades (estratego ateniense). 2. ποιήσας, participio de ποιέω 'facer/hacer'. 3. παρεκελεύετο, imperfecto de παρακελεύομαι 'exhortar, animar'. 4. λέγων, de λέγω 'dicir/decir'. 5. εἶη, optativo de εἰμί 'ser' (é optativo oblicuo: tradúzase 'era' e non 'sería' / es optativo oblicuo: tradúzcase 'era' y no 'sería').

2.1.1. Traduza o texto / Traduzca el texto (6 puntos)

2.1.2. Faga unha das seguintes análises / Haga uno de los siguientes análisis: (1 punto)

2.1.2.1. Ανάλυση sintáctica / *Análisis sintáctico* de: Ἀλκιβιάδης ἐκκλησίαν ποιήσας παρεκελεύετο λαοῖς.

2.1.2.2. Ανάλυση morfolóxica / *Análisis morfológico* de: ποιήσας, παρεκελεύετο e/y ναυμαχεῖν.

2.2. Apartados de léxico e literatura / *Apartados de léxico y literatura:*

2.2.1. Cite e **explique** exemplos de vocabulario actual relacionados con **tres** das seguintes palabras / *Cite y explique ejemplos de vocabulario actual relacionados con tres de las siguientes palabras: βασιλεύς 'rei/rej'; δάκτυλος 'dedo'; οἶνος 'viño/vino'; λόγος 'palabra'; μέλος 'canto, poesía'; φέρω/φόρος 'levar/llevar'. (1 punto)*

2.2.2. Desenvolva un dos tres temas / *Desarrolle uno de los tres temas: (1 punto)*

2.2.2.1. Que sabe de Ciro? / *¿Qué sabe de Ciro?*

2.2.2.2. Que relación tivo Xenofonte con Sócrates e en que obras fala desa relación? / *¿Qué relación tuvo Jenofonte con Sócrates y en qué obras habla de esa relación?*

2.2.2.3. Ideoloxía política de Platón / *Ideología política de Platón.*

2.2.3. Desenvolva un dos catro temas / *Desarrolle uno de los cuatro temas: (1 punto)*

2.2.3.1. Papel de Patroclo na *Ilíada* / *Papel de Patroclo en la Ilíada.*

2.2.3.2. Temas fundamentais da poesía de Safo / *Temas fundamentales de la poesía de Safo.*

2.2.3.3. Que crime cometeu Edipo? / *¿Qué crimen cometió Edipo?*

2.2.3.4. Cuestións principais en *As Nubes* de Aristófanes / *Cuestiones principales en Las Nubes de Aristófanes.*

PREGUNTA 3. PLATÓN

3.1. Lea o texto e conteste as cuestións vinculadas ao mesmo / *Lea el texto y conteste las cuestiones vinculadas al mismo:*

A inspiración poética / La inspiración poética

Λέγουσι πρὸς ἡμᾶς οἱ ποιηταὶ ὅτι, ἀπὸ κρηνῶν ἐκ Μουσῶν κήπων τινῶν δρεπόμενοι, τὰ μέλη ἡμῖν φέρουσιν ὥσπερ αἱ μέλιτται, καὶ αὐτοὶ οὕτω πετόμενοι.

NOTA.- 1. λέγουσι, de λέγω 'dicir/decir'. 2. δρεπόμενοι, de δρέπω 'libar'. 3. μέλος, -εος 'canto, poesía'. 4. φέρουσιν, de φέρω 'levar/llevar, ofrecer'. 5. πετόμενοι, de πέτομαι 'volar, revolotear'. 6. οὕτω, adverbio, 'así'.

3.1.1. Traduzca o texto / *Traduzca el texto (6 puntos)*

3.1.2. Faga unha das seguintes análises / *Haga uno de los siguientes análisis: (1 punto)*

3.1.2.1. Ανάλυση sintáctica / *Análisis sintáctico* de: οἱ ποιηταὶ ... τὰ μέλη ἡμῖν φέρουσιν ὥσπερ αἱ μέλιτται.

3.1.2.2. Ανάλυση morfolóxica / *Análisis morfológico* de: ἡμᾶς, τινῶν e/y μέλη.

3.2. Apartados de léxico e literatura / *Apartados de léxico y literatura:*

3.2.1. Cite e **explique** exemplos de vocabulario actual relacionados con **tres** das seguintes palabras / *Cite y explique ejemplos de vocabulario actual relacionados con tres de las siguientes palabras: βασιλεύς 'rei/rej'; δάκτυλος 'dedo'; οἶνος 'viño/vino'; λόγος 'palabra'; μέλος 'canto, poesía'; φέρω/φόρος 'levar/llevar'. (1 punto)*

3.2.2. Desenvolva un dos tres temas / *Desarrolle uno de los tres temas: (1 punto)*

3.2.2.1. Que sabe de Ciro? / *¿Qué sabe de Ciro?*

3.2.2.2. Que relación tivo Xenofonte con Sócrates e en que obras fala desa relación? / *¿Qué relación tuvo Jenofonte con Sócrates y en qué obras habla de esa relación?*

3.2.2.3. Ideoloxía política de Platón / *Ideología política de Platón.*

3.2.3. Desenvolva un dos catro temas / *Desarrolle uno de los cuatro temas: (1 punto)*

3.2.3.1. Papel de Patroclo na *Ilíada* / *Papel de Patroclo en la Ilíada.*

3.2.3.2. Temas fundamentais da poesía de Safo / *Temas fundamentales de la poesía de Safo.*

3.2.3.3. Que crime cometeu Edipo? / *¿Qué crimen cometió Edipo?*

3.2.3.4. Cuestións principais en *As Nubes* de Aristófanes / *Cuestiones principales en Las Nubes de Aristófanes.*

PRUEBAS DE ACCESO A LA UNIVERSIDAD (ABAU)

CONVOCATORIA EXTRAORDINARIA

Curso 2020-2021

CRITERIOS DE EVALUACIÓN

GRIEGO II

(Cód. 32)

De acuerdo con el programa vigente y los nuevos acuerdos adoptados, la labor de traducción y de conocimiento práctico de la lengua griega se considera básica y no sustituible por ninguna otra labor de estudios literarios, lingüísticos, histórico-culturales, etc. En consecuencia, de los DIEZ (10) puntos posibles se reservarán **SEIS (6)** para la calificación de la traducción; las respuestas al temario contribuirán a la calificación final con un máximo de **TRES (3)** puntos; la pregunta sobre la lectura de obras literarias se calificará como máximo con **UN (1)** punto.

En la **TRADUCCIÓN** se considerarán faltas los errores cometidos tanto en la interpretación gramatical (morfología y sintaxis) como en la léxica (error en la consulta del diccionario). Se valorará positivamente la corrección y soltura sintáctica de la traducción.

En las **PREGUNTAS** se valorará tanto el contenido -cantidad y calidad de conocimientos- como la forma en que son expuestos -corrección y soltura léxica, sintáctica, ortográfica, etc.

Se recuerda también que en ningún caso será válido que el alumno traduzca el texto de una opción y responda a las preguntas de la otra opción.

Es evidente que un examen en blanco será calificado con **CERO (0)** puntos.

Santiago, 10 de julio de 2021

La coordinadora



Fdo. María José García Blanco

PROBAS DE ACCESO Á UNIVERSIDADE (ABAU)

CONVOCATORIA EXTRAORDINARIA
Curso 2020-2021

CRITERIOS DE AVALIACIÓN

GREGO II
(Cód. 32)

Consonte o programa vixente e os novos acordos adoptados, o labor de tradución e de coñecemento práctico da lingua grega considérase básico e non sustituíble por ningún outro labor de estudos literarios, lingüísticos, histórico-culturais, etc. En consecuencia, dos **DEZ (10)** puntos posibles reservaranse **SEIS (6)** para a cualificación da tradución; as respostas ao temario contribuirán á cualificación final cun máximo de **TRES (3)** puntos; a pregunta sobre a lectura de obras literarias cualificarase como máximo con **UN (1)** punto.

Na **TRADUCIÓN** consideraranse faltas os erros cometidos tanto na interpretación gramatical (morfoloxía e sintaxe) como na léxica (erro na consulta do dicionario). Valorarase positivamente a corrección e soltura sintáctica da tradución.

Nas **PREGUNTAS** valoraranse tanto os contidos —cantidade e calidade de coñecementos— como a forma en que son expostos: corrección e soltura léxica, sintáctica, ortográfica, etc.

Lémbrese tamén que en ningún caso será válido que o alumno traduza o texto dunha opción e responda as preguntas da outra opción.

É evidente que un exame en branco será cualificado con **CERO (0)** puntos.

Santiago, 10 de xullo de 2021

A coordinadora



María José García Blanco
mariajose.garcia.blanco@usc.es
Tfno. 881 811 885 - 620 568 292